

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 85 (1987)

**Heft:** 5

**Vorwort:** Bienvenue à Altdorf

**Autor:** Grand, Hélène

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Hebamme

## Sage-femme suisse

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'association suisse  
des sages-femmes

N° 5

Mai/mai 1987

#### Zentralsekretariat und Redaktion

##### Secrétariat central et rédaction

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 426340

Deutschsprachige Redaktorin:

Barbara Lüthi-Reutlinger, Bern 031 244606

Rédactrice de langue française:

Hélène Grand-Greub, Yverdon 024 21 12 68

#### Inseratenverwaltung / Régie d'annonces

Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 426340

Inseratenschluss: 5. des Vormonats

Date limite pour la réception des annonces: le 5 du mois  
précédent

10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année

Doppelnummern / Numéros doubles 7 + 8 und/et 9 + 10

**Jahresabonnement / Abonnement annuel** Fr. 53.-

Mitglieder / Membres Fr. 37.-

Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 22.-

Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 6.-

(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)

#### Druck / Impression

Paul Haupt AG, Falkenplatz 11, 3001 Bern

#### Inhalt / Sommaire

1 Editorial

3 L'ictère néonatal

8 Polyglobulie néonatale

13 Ikterus neonatorum II. Teil

17 Richtlinien zur erweiterten Rhesusprophylaxe

19 Einführung in die Genetik

22 Verbandsnachrichten

Nouvelles de l'Association

#### Fotos

Seite 1: Foto Aschwanden, Altdorf

Redaktionsschluss am ersten des Vormonats

Clôture de la rédaction le 1<sup>er</sup> du mois précédent



Chères collègues,

le présent numéro de votre journal, ainsi que le précédent et le suivant traitent des problèmes que peuvent poser le nouveau-né et plus particulièrement de l'ictère néonatal.

Chacune d'entre nous est journellement confrontée à ce problème et souvent nous avons oublié tous les tenants et aboutissants de cette jaunisse que nous avons, d'abord à dépister, et ensuite à traiter et surveiller.

N'oublions pas que nous, sages-femmes, avons un rôle essentiel à jouer dans la prévention de handicaps majeurs chez les enfants et que nous devons mettre toute notre énergie à maintenir et compléter nos connaissances dans ce domaine.

Nous vous présentons également ici les rapports annuels, témoins de la vie de notre association et vous invitons à les lire et à participer au Congrès qui se tiendra ces jours prochains dans le canton d'Uri.

En toute amitié

Hélène Grand



Pour la mère  
et l'enfant

## «BÉPANTHÈNE» ONGUENT

lubrifie, protège de l'humidité, guérit

- les fesses enflammées de l'enfant
- les mamelons douloureux  
ou gerçés

D'où vient la grande efficacité du «Bépanthène»?

Du dexpanthénol, son principe actif, qui est un proche parent de l'acide pantothénique, une vitamine. C'est vrai, le dexpanthénol se transforme instantanément en acide pantothénique dans les cellules de la peau et des muqueuses. Et c'est grâce à cet acide pantothénique que les cellules endommagées retrouvent un fonctionnement normal ou bien se renouvellent. L'action du «Bépanthène» repose donc sur un phénomène purement biologique.

Dexpanthénol

**ÉLÉMENT CONSTITUTIF DE VOTRE PEAU**

Une information détaillée concernant la composition, les indications, les contre-indications, les effets secondaires, la posologie et les précautions vous sera fournie sur simple demande.

Bépanthène — Trade Mark



F. Hoffmann-La Roche & Cie, S.A., Bâle, Pharma Suisse